

Investigación y Desarrollo Participativo

para la Agricultura y el Manejo Sostenible
de Recursos Naturales

LIBRO DE CONSULTA

VOLUMEN 3: Investigando Investigación y Desarrollo Participativo

Editado por

Julian Gonsalves, Thomas Becker, Ann Braun,
Dindo Campilan, Hidelisa De Chavez,
Elizabeth Fajber, Monica Kapiiri,
Joy Rivaca-Caminade y Ronnie Vernooy

PERSPECTIVAS DE LOS USUARIOS CON LA INVESTIGACIÓN Y EL DESARROLLO
AGRÍCOLA - CENTRO INTERNACIONAL DE LA PAPA (UPWARD - CIP)

CENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIONES PARA EL DESARROLLO (IDRC)

Citación correcta:

Gonsalves, J., T. Becker, A. Braun, D. Campilan, H. De Chavez, E. Fajber, M. Kafiriri, J. Rivaca-Caminade y R. Vernooy (eds). 2006. Investigación y Desarrollo Participativo para la Agricultura y el Manejo Sostenible de Recursos Naturales: Libro de Consulta. Volumen 3: Investigando. Investigación y Desarrollo Participativo. Perspectivas de los Usuarios con la Investigación y el Desarrollo Agrícola - Centro Internacional de la Papa, Laguna, Filipinas y Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo, Ottawa, Canadá.

Copublicado por:

Perspectivas de los Usuarios con la Investigación y el Desarrollo Agrícola - Centro Internacional de la Papa.
Complejo PCARRD, Los Baños
4030 Laguna, Filipinas
Tel: +63-49-5368185
Tel/fax: +63-49-5361662
Correo electrónico: cip-manila@cgiar.org
Web: <http://www.cip-upward.org>

Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC)
P.O. Box 8500, Ottawa, ON
Canadá K1G 3H9
Tel: +1-613-2366163
Fax: +1-613-5632476
Correo electrónico: info@idrc.ca
Web: <http://www.idrc.ca>

La versión en línea de este libro de consulta puede descargarse gratuitamente de los sitios web de UPWARD y del IDRC:
www.cip-upward.org
www.idrc.ca/books

Este libro de consulta se desarrolló con una subvención de ayuda del:

- ☐ Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC), Ottawa, Canadá
- ☐ Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (IFAD), Roma, Italia

© Perspectivas de los Usuarios con la Investigación y el Desarrollo Agrícola - Centro Internacional de la Papa, 2006

Los editores y los autores de los artículos individuales exhortan a los lectores a citar, reproducir, difundir y traducir los materiales de este libro de consulta para su propio uso. Se solicita el reconocimiento debido, con referencia total a los autores del artículo y a los editores del libro de consulta. Los editores agradecerían recibir una copia de esos materiales.

Impreso en Lima, Perú
ISBN (UPWARD-CIP) 978-971-614-036-1
ISBN (IDRC) 1-55250-312-7

Indice

Investigación y Desarrollo Participativo: Un Panorama del Libro de Consulta	iii
Agradecimientos	ix
Índice	xii
Guía de Usuario	xviii
Índice Alfabético	xxii

VOLUMEN 1: COMPRENDIENDO INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO PARTICIPATIVO	1
Visión General del Volumen	2
Tipologías y Conceptos	3
1 Definiciones, Suposiciones, Características y Tipos de Investigación Participativa con los Agricultores (Daniel Selener)	5
2 Enfoques Prototípicos para el Desarrollo de Innovaciones (Kirsten Probst y Jürgen Hagmann)	18
3 Enfoques Participativos para la Investigación y Extensión Agrícola (Scott Killough)	27
4 La Calidad de la Participación: Reflexiones Fundamentales Acerca de la Toma de Decisiones, Contexto y Metas (Ronnie Vernooy)	37
5 Una Base Agroecológica para el Manejo de Recursos Naturales por los Agricultores Pobres de Tierras Frágiles (Miguel A. Altieri)	47
6 Investigación y Desarrollo Participativo en el Manejo de Recursos Naturales: Hacia la Equidad Social y de Género (Elizabeth Fajber)	59
7 Comprendiendo y Obteniendo lo Máximo del Conocimiento Local de los Agricultores (Jeffery W. Bentley y Peter S. Baker)	67
8 Conocimiento Autóctono: Un Marco Conceptual y Un Caso de las Islas Salomón (Ellen Woodley)	76
9 Enfoques de Investigación Participativa: Algunos Conceptos Fundamentales (Sung Sil Lee Sohng)	87
10 Derechos de Propiedad, Acción Colectiva y Tecnologías para el Manejo de Recursos Naturales (Anna Knox y Ruth Meinen-Dick)	91
11 Perspectivas de los Sistemas de Innovación: De la Medición del Impacto al Aprendizaje de las Lecciones Institucionales (Andrew Hall, V. Rasheed Sulaiman, Norman Clark y B. Yoganand)	101
12 Comunicación Participativa para el Desarrollo: Reforzando la Investigación Participativa y el Proceso de Acción en el MRN (Guy Bessette)	109
13 Seguimiento y Evaluación de la Investigación y Desarrollo Participativo: Algunos Elementos Esenciales (Ronnie Vernooy)	120

14	Seguimiento y Evaluación Participativa con Pastores Nómadas (Ann Waters-Bayer, Wolfgang Bayer y Annette von Lossau)	130
15	Mapeo de Alcances: Encontrando un Equilibrio Entre la Responsabilidad y el Aprendizaje (Raj K. Verma)	136
Enfoques		147
16	Más Allá del Enfoque de Solución de Problemas para el Desarrollo Rural Sostenible (Ann R. Braun)	149
17	Métodos Participativos en el Análisis de la Pobreza (Caterina Ruggeri Laderchi)	156
18	Replanteando el Desarrollo, la Difusión y Adopción de Tecnologías Agrícolas (Rob Cramb)	168
19	Importancia de la Diversidad Metodológica en los Sistemas de Innovación de Investigación y Desarrollo (Paul Van Mele y Ann R. Braun)	175
Desarrollo Participativo de Tecnologías		183
20	La Innovación de los Agricultores Como Punto de Acceso a la Investigación y Extensión Participativa (Chris Reij y Ann Waters-Bayer)	185
21	Desarrollo Participativo de Tecnologías Donde No Hay Investigadores (Laurens van Veldhuizen, Ann Waters-Bayer y Chesha Wettasinha)	192
22	Desarrollando Soluciones Agrícolas con los Pequeños Agricultores: ¿Cómo Empezar con Enfoques Participativos? (Peter M. Horne y Werner W. Stur)	200
23	Enfoque Participativo de Cadenas Productivas (Thomas Bernet, André Devaux, Oscar Ortiz y Graham Thiele)	210
24	Selección Varietal y Fitomejoramiento Participativo: Los Últimos Diez Años (John R. Witcombe)	218
25	Fitomejoramiento Participativo Descentralizado: Un Caso en Siria (Salvatore Ceccarelli y Stefania Grando)	224
Manejo Participativo de Recursos Naturales		233
26	Investigación Participativa en el Manejo de Recursos Naturales: Un Nuevo Campo de Integración de las Ciencias Agrícolas (Kirsten Probst y Jürgen Hagmann)	235
27	Un Marco de Sistemas de Medios de Subsistencia para la Investigación Agrícola Participativa: El Caso de UPWARD (Dindo Campilan)	245
28	Retos de la Investigación Participativa en el Manejo de Recursos Naturales (Ronnie Vernooy, Hijaba Ykhanbai, Enkhbat Bulgan, Ulipkan Beket y John Graham)	255
29	Investigación Mediante la Acción con Pastores Nómadas en Irán (Mohammad Hossein Emadi)	263

30	La Investigación en Acción Como Estrategia para Impulsar el Manejo Comunal de los Recursos Naturales (Doug Henderson)	271
31	Manejo Adaptativo Colaborativo (Carol J. Pierce Colfer, Herlina Hartanto, Cyprian Jum, Cynthia McDougall, Ravi Prabhu y Linda Yuliani)	278

VOLUMEN 2: FACILITANDO INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO PARTICIPATIVO

	Visión General del Volumen	2
--	----------------------------	---

Desarrollo de Capacidades

32	Desarrollo de Programas de Estudios Participativos y Educación Centrada en el Alumno en Vietnam (Peter Taylor)	5
33	Participación y Formación de Redes para Una Mejor Educación Agroforestal (Per Rudebjer)	15
34	Formación Interdisciplinaria en la Enseñanza del Manejo de Recursos Naturales y Agricultura Sostenible (Paul Vedeld)	23
35	Trabajo Interdisciplinario: Modelos y Sentido Práctico (Gelia T. Castillo)	35
36	Evaluación de la Capacidad para la Investigación Participativa (Dindo Campilan, Jocelyn Perez, Jovita Sim y Raúl Boncodin)	44
37	Investigación Participativa en el CGIAR (Thomas Becker)	54

Formación de Redes y Alianzas

38	¿Cómo Generan Impactos las Relaciones Cambiantes? (Philippe Paul Marie de Leener)	69
39	Alianzas de Investigación: ¿Quién Paga y Quién se Beneficia? (Gelia T. Castillo, Perfecto U. Bartolini y Fe L. Porcincula)	78
40	Desarrollo de Alianzas para Promover la Innovación Local (Ann Wayers-Bayer, Laurens van Veldhuizen, Chesha Wettasinha y Mariana Wongtschowski)	83
41	Campesino a Campesino en Cuba: Transformación Agraria para la Soberanía Alimentaria (Eric Holt-Gimenez)	95
42	Vinculando Agricultores y Políticos: Experiencias del Distrito de Kabale, Uganda (Laura Alemán, Ann Stroud, Chris Opondo y Beda Mwebesa)	101
43	Colaboración Entre Múltiples Partes Interesadas para Combatir Una Enfermedad del Camote en Filipinas (Carlos S. Basilio, Lilibeth B. Laranang e Irene Adion)	108
44	Formación de Redes para el Manejo de Recursos Naturales Comunitario e Investigación Centrada en el Agricultor: Un Caso de China (Qi Gubo, Li Xiaoyun, Zuo Ting y Ronnie Vernoooy)	117

45	Una Red de Facilitación para Apoyar los Procesos de Manejo de Recursos Naturales Comunitarios en Camboya (Kim Nong y Melisa Marschke)	124
-----------	---	-----

Adopción e Institucionalización 133

46	Un Marco para la Investigación a Escala Sobre Manejo de Recursos Naturales (Sabine Guendel, Jim Hancock y Simon Anderson)	135
47	Culturas en Conflicto Entre Actores de Desarrollo (Stephen Biggs, Don Messerschmidt y Barun Gurung)	141
48	Implicancias Institucionales para la Integración de la Investigación Participativa y el Análisis de Género (Barun Gurung)	148
49	De la Conducción a la Adopción de la I&DP: Ayudando a los Agricultores de Nepal a Cultivar Papas saludables (Dindo Campilan)	156
50	Institucionalización del Desarrollo Participativo de Tecnologías (Laurens van Veldhuizen, Ann Waters-Bayer, Scott Killough, Marise Espineli y Julian Gonsalves)	165
51	Adopción a Gran Escala Mediante Diseños de Ensayo Participativo (Sieglinde Snapp)	180
52	Más Allá del Manejo Integrado de Plagas: De los Hogares Agrícolas a la Capacidad de Aprendizaje y los Sistemas de Innovación (Charles Staver y Falguni Guharay)	190
53	Institucionalización de la Investigación Participativa en los Recursos Naturales Renovables en Bután (Sangay Duba, Mahesh Ghimiray y el Equipo del Proyecto Bajo RNRRC)	201
54	Manejo Comunitario de Recursos Naturales y su Expansión en Guizhou, China. (Sun Qiu, Yuan Juanwen, Wei Xiaoping y Ou Guowu)	209

VOLUMEN 3: INVESTIGANDO INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO PARTICIPATIVO 1

Visión General del Volumen 2

Desarrollo de Tecnologías 3

55	Identificando las Prioridades de Investigación de las Partes Interesadas Locales: Retos Metodológicos (Andreas Neef)	5
56	Uso de Herramientas Participativas en el Establecimiento de Criterios de Género para Variedades Aceptables de Arroz en la India Oriental (Thelma R. Paris, Abha Singh, H.N. Singh, Joyce Luis y M. Hossain)	12
57	Uso de Transectos de Percepción en la Acuicultura y Pesca Costera (Harold J. McArthur)	20
58	Desarrollo de un Sistema de Registro de Agricultores en Burkina Faso (Fidele Hien y Aly Ouedraogo)	29

59	Ensayos de Demostración de Agricultores: Promoviendo la Plantación de Árboles y la Innovación de los Agricultores en Indonesia (James M. Roshetko, Pratiknyo Purnomosidhi y Mulawarman)	36
60	Probando Ensayos Participativos de Tecnologías en Campo: Idoneidad de Diferentes Tipos de Ensayos para Diferentes Objetivos (Steven Franzel y Richard Coe)	46
61	Comparación e Integración de las Evaluaciones de Variedades de Maíz de Agricultores y Mejoradores en África Oriental (Hugo de Groote y Moses Siambi)	52
62	Poniendo en Práctica el Análisis Económico de los Recursos Genéticos Animales (Adam G. Drucker y Simon Anderson)	59
63	Investigación en las Tierras Altas de la RP de Laos: Experiencias con Enfoques de Investigación Participativa (Bruce Linquist, Bounthanh Keoboualpa, Houmchitsavath Sodarak, Peter Horne y Chun Lai)	67
64	El Árbol de la Innovación: Visualización de la Dinámica en el Sistema de Innovación de las Comunidades (Paul Van Mele y A.K.M. Zakaria)	76
65	Apoyando la Experimentación Campesina en Ganadería: Un Ejemplo del Sudeste de México (Julieta Moguel Pliego, Bernadette Keane, Susanne Clark, Wilberth Trejo Lizama y Simon Anderson)	83
66	Desarrollo y Difusión de Tecnologías Participativas: Mejorando los Sistemas de Alimentación de Cerdos en Vietnam (Dai Peters, Mai Thach Hoanh, Nguyen The Yen, Nguyen Thi Tinh y Pham Ngoc Thach)	95
67	Del Concepto al Impacto: Desarrollo y Comunicación de Mesas Multipropósito de Secado de Semillas en Bangladesh (Paul Van Mele y A.K.M. Zakaria)	104
68	Enfoques de Ensayos Madre-Bebé para el Desarrollo de Tecnologías de Tratamiento del Suelo, Agua y Fertilidad (Joseph Rusike, Sieglene Snapp y Steve J. Twomlow)	117
69	Análisis de Datos de los Ensayos Participativos en Finca: Investigación y Participación (Richard Coe)	125
Fortaleciendo las Organizaciones Locales		133
70	Desarrollo del Sistema de Intensificación de Arroz en Madagascar (Norman Uphoff)	135
71	Planificación del Manejo Comunitario Sostenible del Medio Ambiente: Supervisión de la Calidad del Agua en Kudhamsai (Yanyong Inmuong, Narumon Sangpradub y Vongwiwat Tanusilp)	143
72	Grupo de Aprendizaje de Manejo Forestal: Construyendo las Capacidades de los Usuarios Forestales (Marco Miagostovich)	150

73	Escuelas de Campo de Agricultores y Comités de Investigación Agrícola Local como Plataformas Complementarias: Nuevos Retos y Oportunidades (Graham Thiele, Ann Braun y Edson Gandarillas)	161
74	El Kamayoq en el Perú: Combinando la Extensión de Agricultor-a-Agricultor con la Experimentación del Agricultor (Jon Hellin, Javier Coello, Daniel Rodríguez, Washington Chañi y Apolinar Tayro)	173
Manejo de Recursos Naturales con Múltiples Actores Sociales Involucradas		179
75	Construyendo Consensos para el Manejo Comunal de los Recursos Naturales (Parvin Sultana y Paul Thompson)	181
76	Límites de la "Plataforma de Negociación": Dos Casos de Planificación Municipal Participativa en MRN en la Amazonia Brasileña (Christian Castellonet, Iliana Saigado y Carla Rocha)	191
77	Planificación Participativa para el Uso de la Tierra y Gobernabilidad en Ratanakiri, Camboya (Ashish Joshi, Ingt John y Nhem Savanna)	199
78	Desarrollo e Implementación de un Plan de Manejo de Recursos Naturales: Lecciones del Caribe de Nicaragua (Mark Hostetter, Bertha Simmons, Oswaldo Morales y Eduardo Tinkam)	210
79	Aprendizaje en Acción: El Caso de las Pequeñas Industrias Pesqueras de Cuerpos de Agua en la RPD de Laos (Robert Ian Arthur y Caroline Jane Garaway)	217
Anexo		225
	Glosario	227
	Recursos de Información Sobre Investigación y el Desarrollo Participativo	233
	Colaboradores	244
	Comité Consultivo Internacional	250
	Equipo de Trabajo	251
	Personal de Producción	252